**a**

arterial
артериальный

**abd**

abdomen
живот

**ac**

before meals
до еды [о назначении лекарств]

**ACE**

angiotension-converting enzyme
ангиотензин превращающий фермент

**acet**

acetone
ацетон

**aCL**

anticardiolipin (antibody)
антикардиолипин (антитела к кардиолипину)

**ACT**

activated clotting time
активированное время свертывания крови

**ACTH**

adrenocorticotropic hormone
адренокортикотропный гормон

**A.D.A.**

(1) American Dental Association
Американская Ассоциация стоматологов
(2) American Diabetic Association
Американская Ассоциация по диабету
(3) American Dietetic Association
Американская Диетическая ассоциация

**ADH**

antidiuretic hormone
антидиуретический гормон

**ad lib (лат.)**

as desired, freely
свободно, по желанию [о назначении лекарств]

**adm**

admission
госпитализация, поступление в стационар

**AF**

atrial fibrillation
мерцание (фибрилляция) предсердий, мерцательная аритмия

**A/G**

albumin/globulin ratio
альбумин-глобулиновый индекс

**AIDP**

Acute Inflammatory Demyelinating Polyradiculopathy
Острая воспалительная демиелинизирующая полирадикулонейропатия (болезнь Гийена-Барре)

**AIDS**

acquired immune deficiency syndrome
синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД)

**AL**

arterial line
внутриартериальный катетер (канюля)

**alb**

albumin
альбумин

**alk phos**

alkaline phosphatase
щелочная фосфатаза

**ALL**

acute lymphoblastic leukemia
острый лимфобластный лейкоз

**ALS**

amyotrophic lateral sclerosis
боковой амиотрофический склероз (БАС, болезнь Шарко)

**ALT**

alanine aminotransferase
аланиновая аминотрансфераза

**aM**

morning
утро, утром [о назначении лекарств]

**AMA**

(1) American Medical Association
Американская медицинская ассоциация (США)
(2) Anti-Mitochondrial Antibody
антимитохондриальные антитела

**AMI**

acute myocardial infarction
острый инфаркт миокарда

**AML**

acute myelogenous leukemia
острый миелобластный лейкоз

**amp**

ampule
ампула

**AMP**

adenosine monophosphate
аденозин-монофосфат (АМФ)

**amt**

amount
количество

**amy**

amylase
амилаза

**ANA**

antinuclear antibody
антинуклеарные антитела

**ANCA**

antineutrophil cytoplasmic antibody
антинейтрофильные цитоплазматические антитела

**ANLL**

acute nonlymphocytic leukemia
острый нелимфоцитарный лейкоз

**Anti-SMA**

Anti-Smooth Muscle Antibody
антитела к гладкой мускулатуре

**AOP**

aortic pressure
давление [крови] в аорте

**A&P**

auscultation and percussion
аускультация и перкуссия

**AP**

anteroposterior
переднезадний [размер, измерение]

**APAG**

antipseudomonal aminoglycosidic penicillin
антисинегнойный аминогликозидный пенициллин

**appt**

appointment
досл.:встреча [время посещения врача, например: your next appointment - monday at 12:30]

**APSAC**

anisoylated plasminogen/streptokinase activator complex
aнизоилированный активатор комплекса стрептокиназы и плазминогена

**APS**

Anti-Phospholipid Syndrome
антифосфолипидный синдром

**APTT**

activated partial thromboplastin time
активированное частичное тромбопластиновое время (АЧТВ)

**aq**

water
вода

**AR**

aortic regurgitation
аортальная регургитация, недостаточность аортального клапана

**ARC**

AIDS-related complex
СПИД-ассоциированный комплекс

**ARDS**

acute respiratory distress syndrome
острый респираторный дистресс синдром [взрослых]

**ARF**

acute renal failure
острая почечная недостаточность

**ARM**

artificial rupture of memhranes
искусственное повреждение мембран

**AS**

aortic stenosis
аортальный стеноз

**asa**

aspirin
аспирин

**A.S.A.**

American Society of Anesthesiologists
Американское Общество Анестезиологов

**ASH**

asymmetric septal hypertrophy
ассиметричная гипертрофия перегородки [сердца]

**ASHD**

arteriosclerotic heart disease
артериосклеротическая болезнь сердца (ИБС)

**ASLO**

anti-streptolysin 0
антистрептолизин О (АСЛ-О)

**AST**

aspartate aminotransferase
аспартат-аминотрансфераза

**at fib**

atrial fibrillation
мерцание (фибрилляция) предсердий, мерцательная аритмия

**ATC**

around the clock
круглосуточно [о наблюдении, о назначении лекарств]

**ATN**

acute tubular necrosis
острый тубулярный некроз

**AV**

(1) arteriovenous
артериовенозный
(2)atrioventricular
атриовентрикулярный

**AVM**

аrteriovenous malformation
артериовенозная мальформация

**AZT**

zidovudine
азидотимидин (зидовудин)

**2HPG**

2 hours (after meals) plasma glucose
Уровень глюкозы плазмы через 2 часа после еды

**5-FU**

5-fluorouracil
5-фторурацил

**AHA**

American Heart Association
Американская ассоциация сердца (США)

**B**

black
черный

**ba**

barium
барий

**BBB**

bundle branch block
блокада ножки пучка Гисса

**BC**

blood culture
гемокультура [в микробиологии]

**BCG**

bacillus Calmette-Guerin
бацилла Кальмета-Герена (БЦЖ)

**BCP**

birth control pill
оральный контрацептив

**BID, b.i.d., bid**

bis in die (Latin)
два раза в день

**bilat**

bilateral
билатеральный

**bili**

bilirubin
билирубин

**Bls**

blood sugar
сахар крови

**BM**

bowel movement
кишечная перистальтика

**BMI**

body mass index
индекс массы тела

**BMR**

basal metabolic rate
уровень основного обмена

**BP**

blood pressure
кpовяное [артериальное] давление

**BPH**

benign prostatic hypertrophy
доброкачественная гипертрофия предстательной железы

**bpm**

beats per minute
ударов в минуту

**BR**

bed rest
постельный режим

**BS, bs**

breath sounds
дыхательные шумы

**BSA**

body surface area
площадь поверхности тела

**BSO**

bilateral salpingo-oophorectomy
билатеральная [двусторонняя] сальпингоофорэктомия

**BUN**

blood urea nitrogen
остаточный азот мочевины [крови]

**BW**

body weight
вес тела

**Bx**

biopsy
биопсия

**C3,C4...C9**

protein components of complement system
белковые компоненты системы комплемента

**Ca**

cancer
рак

**CAB**

coronary artery bypass
аорто-коронарный шунт

**CABG**

coronary artery bypass graft
аорто-коронарное шунтирование (АКШ)

**CAD**

coronary artery disease
болезнь коронарных артерий (ИБС)

**cal**

calorie
каллория

**cap**

capsule
капсула

**CAT**

computerized axial tomography
аксиальная компьютерная томография

**cath**

catheterization
катетеризация

**CBC**

complete blood cell count
общий анализ крови [клинический](обычно включает в себя лейкоциты, гемоглобин, гематокрит, тромбоциты)

**CBD**

common bile duct
общий желчный проток

**CC**

chief complaint
основная жалоба

**Ccr**

creatine clearance
клиренс креатинина

**CCU**

coronary care unit
каpдиологический блок интенсивной теpапии

**CD4**

helper-inducer T cells
Т-хелперы

**CD8**

suppressor-cytotoxic T cells
Т-супрессоры

**CEA**

carcinoembryonic antigen
эмбриональный опухолевый ангиген

**CF**

complement fixation
фиксация комплемента

**CHD**

(1) congenital heart disease
врожденное заболевание сердца
(1) coronary heart disease
коронарная болезнь сердца (ИБС)

**CHF**

congestive heart failure
застойная сердечная недостаточность

**CHPP**

continuous hyperthermic peritoneal perfusion
продолжительная гипертермическая перфузия брюшной полости [растворами цитостатиков]

**CI**

cardiac index
сердечный индекс (СИ)

**CK**

creatine kinase
креатинкиназа (КФК)

**CK-MB**

creatine kinase, myocardial band
креатинкиназа, миокардиальный изофермент (МВ-КФК)

**cl**

clear
чистый

**Cl**

chloride
хлор

**CLL**

chronic lymphocytic leukernia
хронический лимфолейкоз

**CML**

chronic myelogenous leukemia
хронический миелолейкоз

**CMV**

(1) cytomegalovirus
цитомегаловирус
(2) controlled mechanical ventilation
контроллируемая механическая [искусственная] вентиляция (один из режимов ИВЛ)

**CNS**

central nervous system
центральная нервная система (ЦНС)

**CO**

(1) cardiac output
сердечный выброс
(1) carbon monoxide
окись углерода (угарный газ)

**c/o**

complains of
жалобы на, жалуется на

**CoA**

coenzyme A
коэнзим А

**COPD**

chronic obstructive pulmonary disease
хроническое обструктивное заболевание легких (ХОЗЛ)

**CPK**

creatine phosphokinase
креатинфосфокиназа (КФК)

**CPR**

cardiopulmonary resuscitation
сердечно-легочная реанимация

**Cr**

creatinine
креатинин

**CSF**

cerebrospinal fluid
спино-мозговая жидкость

**C/sec**

cesarean section
кесарево сечение

**CT**

(1) computer tomography
компьютерная томография
(2) cerebral tumor
опухоль головного мозга
(3) coronary thrombosis
тромбоз коронарных артерий
(4) coronary thromblolysis
коронарный тромболизис

**CTS**

Carpal Tunnel Syndrome
туннельный синдром запястья

**CVМ**

cardiovascular
сердечно-сосудистый

**cva**

costovertebral angle
реберно-позвоночный угол

**CVP**

central venous pressure
центральное венозное давление

**CXR**

chest x-ray
рентгенография грудной клетки

**cysto**

cystoscopy
цистоскопия

**D/C**

discontinue
отменить [прием лекарства]

**DBIL**

direct bilirubin
прямой билирубин

**dBP**

diastolic blood pressure
диастолическое артериальное давление

**DGI**

disseminated gonococcal infection
диссеминированная гонококковая инфекция

**Dial**

dialysis
диализ

**DIC**

disseminated intravascular coagulation
диссеминированное внутрисосудистое свертывание (ДВС-синдром)

**DKA**

diabetic ketoacidosis
диабетический кетоацидоз

**DLE**

drug related lupus erythematosus
медикаментозная красная волчанка

**DM**

diabetes mellitus
сахарный диабет

**DNA**

deoxyribonucleic acid
дезоксирибонуклеиновая кислота (ДНК)

**DR**

delivery room
родовой зал (родовой блок)

**DSD**

dry sterile dressing
сухая стерильная повязка

**DTR**

deep tendon reflex
глубокий сухожильный рефлекс

**DTs**

delirium tremens
алкогольный делирий (белая горячка)

**DU**

duodenal ulcer
язва двенадцатиперстной кишки

**DUB**

dysfunctional uterine bleeding
дисфункциональное маточное кровотечение

**DVT**

deep venous thrombosis
глубокий венозный тромбоз

**Dx**

diagnosis
диагноз

**E2**

estradiol
эстрадиол

**EBL**

estimated blood loss
ожидаемая кровопотеря

**EBV**

Epstein-Barr virus
вирус Эпштейна-Барра

**EDTA**

ethylene diamine tetraacetate
этилендиаминтетраацетат (ЭДТА)

**EEG**

electroencephalogram
электроэнцефалограмма

**EF**

ejection fraction
фракция выброса

**EKG**

electrocardiogram
электрокардиограмма (в настоящее время эта аббревиатура практически полностью вытеснила аббревиатуру ECG в связи с тем, что при написании от руки последняя может быть легко перепутана с EEG из-за сходного написания "с" и "е")

**elect**

electrolyte
электролит

**ELISA**

enzyme-linked immunosorbent assay
иммуносорбентный анализ с применением фиксированных ферментов

**elix**

elixir
эликсир

**EMD**

electromechanical dissociation
электромеханическая диссоциация [сердца]

**EMG**

electromyogram
электромиограмма

**EMR**

endoscopic mucosal resection
эндоскопическая резекция слизистой

**EORTC**

European Organization for the Research and Treatment of Cancer
Европейская Организация по исследованиям и лечению рака

**EPO**

erythropoietin
эритропоэтин

**EPS**

extrapyramidal symptoms
экстрапирамидные симптомы

**ER**

(1) emergency room
комната [отделение]оказания экстренной помощи (аналог приемного покоя)
(2) estrogen receptor
рецептор к эстрогену

**ERCP**

endoscopic retrograde cholangiopancreatography
эндоскопическая ретроградная холангиопанкреатография (РХПГ)

**ESR**

erythrocyte sedimentation rate
скорость оседания эритроцитов (СОЭ)

**et al**

and others
и другие [об авторстве, в списках литературы]

**EUS**

endoscopic ultrasonography
эндоскопическое ультразвуковое исследование

**ext**

extremities
конечность

**F**

cortisol
кортизол ("соединение F" Рейхштейна)

**FEV**

forced expiratory volume
объем форсированного выдоха (ОФВ)

**FFP**

fresh frozen plasma
свежезамороженная плазма

**FH**

family history
семейный анамнез

**FPG**

fasting plasma glucose
уровень глюкозы натощак

**fx**

fracture
перелом

**Ga**

gallium
галий

**GA**

general anesthesia
общая анестезия (наркоз)

**GB**

gallbladder
желчный пузырь

**Gc**

gonococcus
гонококк

**GERD**

gastroesophageal reflux disease
гастроэзофагеальная рефлюксная болезнь (ГЭРБ)(устар.: рефлюкс-эзофагит)

**GFR**

glomerular filtration rate
уровень гломерулярной фильтрации

**Ghb**

glycosylated hemoglobin (=HbA1)
гликозилированный гемоглобин

**GI**

(1) gastrointestinal
гастроинтестинальный
(2)gastroenterology
гастроэнтерология

**GITS**

gastrointestinal therapeutic system
гастроинтестинальная терапевтическая система (специально разработанная лекарственная форма, обеспечивающая пролонгированное действие препарата за счет его медленного постепенного высвобождения из системы во время ее нахождения в желудочно-кишечном тракте)

**glu**

glucose
глюкоза

**GN**

glomerulonephritis
гломерулонефрит

**GTT**

glucose tolerance test
тест толерантности к глюкозе

**Gyn**

gynecology
гинекология

**H/A**

headache
головная боль

**HAV**

hepatitis A virus
вирус гепатита А

**HbA1**

glycosylated hemoglobin (=Ghb)
гликозилированный гемоглобин

**Hb**

hemoglohin
гемоглобин

**HBP**

high blood pressure
высокое кровяное [артериальное] давление

**HBV**

hepatitis B virus
вирус гепатита В

**hCG**

human chorionic gonadotropin
человеческий хорионический гонадотропин

**hct**

hematoсrit
гематокpит

**HCV**

hepаtitis C virus
вирус гепатита С

**HCWs**

Healthcare Workers
Сотрудники службы здравоохранения

**HDL**

high-density lipoprotein
липопротеид высокой плотности (ЛВП)

**HDV**

hepatitis D virus
вирус гепатита D

**hFSH**

human follicle stimulating hormone
человеческий фолликулостимулирующий гормон

**Hg**

hemoglobin
гемоглобин

**HIV**

human immunodeficiency virus
вирус иммунодефицита человека (ВИЧ)

**H&L**

heart and lungs
сердце и легкие

**HLA**

human leukocyte antigen
лейкоцитарный антиген человека

**hMG**

human menopausal gonadotropin
человеческий менопаузальный гонадотропин

**HOCM**

hypertrophic obstructive cardiomyopathy
гипертрофическая обструктивная кардиомиопатия

**HPI**

history of present illness
история настоящего заболевания (anamnesis morbi)

**HR**

heart rate
частота сердечных сокращения (ЧСС)

**HRS**

hepatorenaI syndrome
гепаторенальный синдром

**HSV**

herpes simplex virus
вирус простого герпеса

**ht**

height
вес

**HTN**

hypertension
гипертензия, гипертония

**IABP**

intraaortic balloon pump
внутриаортальная балонная контрпульсация

**IBC**

iron-binding сapacity
железосвязывающая способность сыворотки [крови]

**IBS**

irritable bowel syndrorne
синдром раздраженной кишки

**ICP**

intracranial pressure
внутричерепное давление

**ICU**

intensive care unit
блок (отделение) интенсивной терапии (БИТ)

**ID**

intradermal
внутрикожный

**I&D**

incision and drajnage
вскрытие (разрез) и дренирование

**IDDM**

insulin dependent diabetes mellitus
инсулинзависимый сахарный диабет

**IFA**

immunofluorescent assay
иммунофлюоресцентный анализ

**IHSS**

idiopathic hypertrophic subaortic stenosis
идиопатический гипертрофический субаортальный стеноз (ИГСС)

**Ig**

immunoglobulin
иммуноглобулин

**IGT**

impaired glucose tolerance
нарушение толерантности к глюкозе

**IL**

interleukin
интерлейкин

**IM**

intramuscular
внутримышечный

**Imp**

impression
впечатление (один из разделов протокола об инструментальном исследовании, чаще рентгенологическом. В этом разделе врач-радиолог высказывает свое мнение о имеющемся патологическом процессе (фактически делает заключение), в то время как в других разделах протокола описываются объективные критерии и показатели, но не их трактовка.)

**inf**

infusion
инфузия

**inh**

inhalation
ингаляция

**inj**

Injection
инъекция

**IOP**

intraocular pressure
внутриглазное давление

**IP**

intraperitoneal
интраперитонеально

**IPG**

impedance plethysmography
импедансная плетизмография

**IRS**

insulin resistance syndrome
синдром инсулинорезистентности (метаболический синдром, синдром X)

**IT**

intrathecal
в полость позвоночного канала

**ITP**

idiopathic thrombocytopenic purpura
идиопатическая тромбоцитопеническая пурпура

**IUI**

intrauterine insemination
внутриматочное осеменение

**IUCC**

International Union Against Cancer
Международный Противораковый Союз

**IV**

intravenous
внутривенный

**IVC**

inferior vena cava
нижняя полая вена

**IVF**

in vitro fertilisation
экстракорпоральное оплодотворение (ЭКО)

**IVP**

intravenous pyelogram
внутривенная пиелография (внутривенная урография)

**JG**

juxtaglomerular
юкстагломерулярный

**JVD**

jugular venous distention
набухание шейных вен

**JVP**

jugular vein pulse
венный пульс

**KUB**

kidney, ureter, and bladder
почка, мочеточник и мочевой пузырь

**l**

left
левый

**LA**

left atrium
левое предсердие

**lab**

laboratory
лаборатория

**LAD**

left axis deviation
отклонение электрической оси сердца (ЭОС) влево [ЭКГ]

**LAHB**

left anterior hemiblock
блокада передней ветви левой ножки пучка Гисса [ЭКГ]

**lap**

laparotomy
лапаротомия

**LAP**

leukocyte alkaline phosphatase
щелочная фосфатаза лейкоцитов

**LAV**

lymphadenopathy-associated virus
лимфаденопатия-ассоциированный вирус

**LBP**

low back pain
боль в нижней части спины (люмбаго)

**LBBB**

left bundle branch block
блокада левой ножки пучка Гисса [ЭКГ]

**LDH**

lactate dehydrogenase
лактатдегидрогеназа

**LDL**

low density lipoprotein
липопротеид низкой плотности (ЛНП)

**LES**

lower esophageal sphincter
нижний пищеводный сфинктер

**LFT, LFTs**

liver function tests
Функциональные тесты печени

**LGV**

lymphogranuloma venereum
венерическая лимфогранулема

**LH**

luteinizing hormone
лютеинизирующий гормон

**Lip**

lipid
липид

**liq**

liquid
жидкость

**LLL**

left lower lobe
левая нижняя доля [легкого]

**LLQ**

left lower quadrant
левый нижний квадрант

**LMP**

last menstrual period
последний менструальный цикл

**LN**

lymph node(s)
лимфоузел (лимфоузлы)

**LNMP**

last normal menstrual period
последний нормальный менструальный цикл

**LOC**

level of consciousness
уровень сознания

**LP**

lumbar puncture
люмбарная пункция

**LPHB**

left posterior hemiblock
блокада задней ветви левой ножки пучка Гисса [ЭКГ]

**LSB**

left sternal border
левый край грудины

**LUL**

left upper lobe
левая верхняя доля [легкого]

**LUQ**

left upper quadrant
левый верхний квадрант

**LVEDP**

left ventricular end diastolic pressure
конечное диастолическое давление (КДД) в левом желудочке

**LVH**

left ventricular hypertrophy
гипертрофия левого желудочка [сердца]

**m**

murmur
шум

**M**

(1) midnight
полночь
(1) monoclonal
моноклональный

**MAO**

monoamine oxidase
моноаминоксидаза (МАО)

**MAP**

mean arterial pressure
среднее артериальное давление

**MAT**

multi-focal atrial tachycardia
мультифокальная предсердная тахикардия

**max**

maximum
максимум, максимальный

**MBC**

minimum bactericidal concentration
минимальная бактерицидная концентрация (МБК)

**MCA**

middle cerebral artery
средняя мозговая артерия

**MCL**

midclavicular line
среднеключичная линия

**MCTD**

mixed connective tissue disease
смешанное заболевание соединительной ткани

**MCV**

mean cell volume
средний объем клетки

**MERSA, MRSA**

methicillin-resistant Staphylococcus aureus
золотистый стафилококк, [штамм] устойчивый к метициллину

**mets**

metastases
метастазы

**MH**

malignant hyperthermia
опухолевая гипертермия

**MI**

myocardial infarction
инфаркт миокарда

**MIBG**

meta-iodobenzyl guanidine
мета-йодобензилгуанидин

**MIC**

minimum inhibitory concentration
минимальная ингибирующая концентрация

**mixt**

mixture
смесь

**ML**

malignant lymphoma
злокачественная лимфома

**MPGN**

membrane proliferative glomerulonephritis
мембранозный пролиферативный гломерулонефрит

**MPTP**

analog of meperidine (used by drug addicts)
аналог меперидина, используемый наркоманами

**MR**

mitral regurgitation
митральная регургитация, недостаточность митрального клапана

**MRI**

magnetic resonance imaging
магнитно-резонансная томография (МРТ)

**MRSA, MERSA**

methicillin-resistant Staphylococcus aureus
золотистый стафилококк, [штамм] устойчивый к метициллину

**MS**

(1) multiple sclerosis
рассеяный склероз
(2) mitral stenosis
митральный стеноз
(3) mental status
психический статус

**MUGA scan**

MUltiGAted radionuclide scan (of heart)
многопроекционное радиоизотопное исследование сердца

**MVP**

mitral valve prolapse
пролапс митрального клапана

**NAPA**

(1) N-acetyl-procainamide
N-ацетилпрокаинамид
(1) N-acetyl-paraaminophenol
N-ацетилпарааминофенол

**NAS**

no added sodium
без добавления натрия, не содержит натрия

**NB**

newborn
новорожденный

**NCI**

National Cancer Institute
Национальный институт рака (США)

**neg**

negative
отрицательный

**Neuro**

neurology
неврология

**NG**

nasogastric
назогастральный

**NGU**

nongonococcal urethritis
негонококковый (негонорейный) уретрит

**NHL**

non-Hodgkin's lymphoma
неходжкинская лимфома

**NHLBI**

National Heart Blood Lung Institute
Национальный институт сердца, крови и легких (США)

**NIDDM**

non insulin dependent diabetes mellitus
инсулиннезависимый сахарный диабет

**NIH**

National Institutes of Health
Национальный институт здоровья (США)

**NLM**

National Medicine Library

Национальная медицинская библиотека (США)

**NM**

neuromuscular
нейромышечный

**no**

number
номер

**noc**

night
ночь

**NS**

normal saline
физиологический раствор

**NSAID**

nonsteroidal antiinflammatory drug
нестероидное противовоспалительное средство (НПВС)

**NSILA**

nonsuppressable insulin-like activity
неподавляемая исулин-подобная активность

**NSR**

normal sinus rhythm
нормальный синусовый ритм [ЭКГ]

**NTG**

nitroglycerin
нитроглицерин

**NYHA**

New York Heart Association
Нью-Йоркская кардиологическая ассоциация

**OAF**

osteoclast activating factor
фактор, активирующий остеокласты

**OB**

obstetrics
акушерство

**OD**

(1) overdose
передозировка
(2) oculus dextra (Latin)
правый глаз

**OGTT**

oral glucose tolerance test
оральный тест на толерантность к глюкозе (ОТТГ)

**17-OHCS**

17-hydroxycorticosteroid
17-гидроксикортикостероид

**OHSS**

Ovarian HyperStimulation Syndrome
синдром гиперстимуляции яичников

**ophth**

ophthalmology
офтальмология

**OR**

operating room
операционная

**Orth, ortho**

orthopedics
ортопедия

**OS**

oculus sinistra (Latin)
левый глаз

**osm**

osmolality
осмоляльность

**OT**

occupational therapy
вид медицинской помощи в США, примерно соответствующий физиотерапии или реабилитационной медицине. Сочетает физические упражнения, массаж, кинезо- и психотерапию. Проводится специальным персоналом (не врачами и не медсестрами).

**OU**

each eye
каждый глаз

**p**

pulse
пульс

**PA**

(1) posteroanterior
заднепередний
(1) pulmonary artery
легочная артерия

**PADP**

pulmonary artery diastolic pressure
диастолическое давление в легочной артерии

**PAP**

pulmonary artery pressure
давление в легочной артерии

**PAS**

paraaminosalicylic acid
парааминосалициловая кислота (ПАСК)

**PASP**

pulmonary artery systolic pressure
систолическое давление в легочной артерии

**PAT**

paroxysmal atrial tachycardia
пароксизмальная предсердная тахикардия

**PAWP**

pulmonary artery wedge pressure
давление заклинивания в легочной артерии (ДЗЛА)

**PBC**

primary biliary cirrhosis
первичный биллиарный цирроз

**PCO**

polycystic ovaries
поликистозные яичники

**PCOS**

polycystic ovarian syndrome
синдром поликистозных яичников (СПЯ)

**PCP**

(1) Pneumocystis carinii pneumonia
пневмоцистная пневмония
(2) phencyclidine
фенилциклидин

**PCR**

polymerase chain reaction
полимеразная цепная реакция

**PCWP**

pulmonary capillary wedge pressure
давление заклинивания в капиллярах легочной артерии

**PE**

(1) physical exam
осмотр, физикальное обследование
(2) pulmonary embolism
эмболия легочной артерии

**PEARL**

pupils equal and reactive to light
зрачки равные и реагирующие на свет

**ped**

pediatric
педиатрический

**PEG**

percutaneous endoscopic gastrostomy
чрескожная эндоскопическая гастростомия

**PERRLA**

pupils equal, round, reactive to light and accommodation
зрачки равные, круглые, реагирующие на свет и аккомодацию

**PFT**

pulmonary function test
исследование функции внешнего дыхания (ФВД)

**PGE**

prostaglandin E
простагландин Е

**phos**

phosphorus
фосфор

**PHP**

pseudohypoparathyroidism
псевдогипопаратиреоидизм

**PI**

present illness
настоящее заболевание

**PIP**

proximal interphalangeal
проксимальный межфаланговый

**PKU**

phenylketonuria
фенилкетонурия

**PLA**

plasminogen activator
активатор плазминогена

**PML**

polymorphonuclear leukocyte
полинуклеарный лейкоцит

**PMP**

previous menstrual period
предыдущий (предшествующий) менструальный цикл

**PMR**

polymyalgia rheumatica
ревматическая полимиалгия

**PND**

paroxysmal nocturnal dyspnea
пароксизмальное ночное диспноэ, синдром ночного апноэ

**PNH**

paroxysmal nocturnal hemoglobinuria
пароксизмальная ночная гемоглобинурия

**PO**

by mouth
через рот (per os)

**postop**

postoperative
послеоперационный

**PPNG**

penicillinase-producing Neisseria gonorrhoeae
пенициллиназапродуцирующая Нейссерия гонореи

**PR**

(1) per rectum
через прямую кишку
(2) pulmonic regurgitation
легочная регургитация, недостаточность клапана легочной артерии
(3) progesterone receptor
прогестероновый рецептор

**preop**

preoperative
предоперационный

**PRSP**

penicillinase-resistant synthetic penicillin
пенициллиназоустойчивый синтетический пенициллин

**PS**

pulmonic stenosis
стеноз клапана легочной артерии

**PSA**

prostatic specific antigen
специфический антиген предстательной железы

**PSC**

primary sclerosing cholangitis
первичный склерозирующий холангит

**PSGN**

post-streptococcal glomerulonephritis
постстрептококковый гломерулонефрит

**PSVT**

paroxysmal supraventricular tachycardia
паpоксизмальная супpавентpикуляpная тахикаpдия

**Psych, psych**

psychiatry
психиатрия

**pt**

patient
пациент

**PT**

prothrombin time
протромбиновое время

**PTA**

prior to admission
до поступления [в стационар]

**PTC**

percutaneous transhepatic cholangiography
чрезкожная транспеченочная холангиография

**PTCA**

percutaneous transluminal coronary angioplasty
чрезкожная транслюминальная (чрезпросветная)коронарная ангиопластика

**Pth**

pathology
патология

**PTH**

parathormone
паратгормон

**PTRA**

percutaneous transluminal renal angioplasty
чрезкожная транслюминальная (чрезпросветная) почечная ангиопластика

**PTT**

partial thromboplastin time
частичное тромбопластиновое время (ЧТВ)

**PTU**

propylthiouracil
пропилтиоурацил

**PUD**

peptic ulcer disease
язвенная болезнь [двенадцатиперстной кишки, желудка]

**PVC**

premature ventricular contraction
желудочковая экстрасистола

**PVR**

pulmonary vascular resistance
легочное сосудистое сопротивление

**PWP**

pulmonary wedge pressure
давление заклинивания в легочной артерии (ДЗЛА)

**QALY**

Quality adjusted life year
[сохраненный] год жизни с учетом ее качества

**qd**

quaque die (Latin)
Ежедневно

**qh**

quaque hora (Latin)
Каждый час

**qid**

quater in die (Latin)
Четыре раза в день

**qod**

quaque [other] die (Latin)
Через день

**QOL**

Quality of life
Качество жизни

**qpm**

quaque post meridium (Latin)
Каждый вечер (каждый день на ночь)

**r**

right
правый

**R, RR**

respiratory rate (per min)
частота дыхания (в мнуту)

**RA**

(1) rheumatoid arthritis
ревматоидный артрит
(2) right atrium
правое предсердие

**RAP**

right atrial pressure
давление в правом предсердии

**RBBB**

right bundle branch block
блокада правой ножки пучка Гисса [ЭКГ]

**RBC**

red blood cells
эритроциты

**RDS**

respiratory distress syndrome
респираторный дистресс синдром

**readm**

readmission
повторная госпитализация

**RF**

rheumatoid factor
ревматоидный фактор

**Rh**

Rhesus blood factor
резус-фактор

**RL**

Ringer's lactate
лактат Рингера

**RIND**

reversible ischemic neurologic deficit
обратимый ишемический неврологический дефицит

**RLL**

right lower lobe
правая нижняя доля [легкого]

**RLQ**

right lower quadrant
правый нижний квадрант

**RML**

right middle lobe
правая средняя доля [легкого]

**RNA**

ribonucleic acid
рибонуклеиновая кислота

**R/0, r/o**

rule out
исключить [заболевание, состояние]

**RPGN**

rapidly progressive glomerulonephritis
быстропрогрессирующий гломерулонефрит

**RPI**

reticulocyte production index
индекс продукции ретикулоцитов

**RSR**

regular sinus rhythm
регулярный синусовый ритм [ЭКГ]

**RTA**

renal tubular acidosis
почечный канальцевый ацидоз

**RTC**

return to clinic
возвращение в клинику

**RUL**

right upper lobe
правая верхняя доля [легкого]

**RUQ**

right upper quadrant
правый верхний квадрант

**RV**

(1) right ventricle
правый желудочек [сердца]
(2) residual volume
остаточный объем

**RVH**

(1) renovascular hypertension
реноваскулярная гипертензия
(2) right ventricular hypertrophy
гипертрофия правого желудочка [сердца]

**Rx**

(1) therapy
терапия [лечение]
(2) treatment
лечение
(3) prescription
рецепт

**S/A**

sugar and acetone
сахар и ацетон

**SA**

sinoatrial
синоатриальный [узел]

**SAH**

subarachnoid hernorrhage
субарахноидальное кровоизлияние

**sat**

saturated
насыщеный

**SBE**

subacute bacterial (intfective) endocarditis
подострый бактериальный (инфекционный) эндокардит

**SBP**

spontancous bacterial peritonitis
спонтанный бактериальный перитонит

**sBP**

systolic blood pressure
систолическое артериальное давление

**SC, SQ, subcu**

subcutaneous
подкожный

**SL**

sublingual
сублингвальный

**SLA**

soluble liver antigens
растворимые печеночные антигены

**SLE**

systemic lupus erythematosus
системная красная волчанка (СКВ)

**SMS**

somatostatin
соматостатин

**SO2**

oxvgen saturation
сатуpация кислоpода

**SOB**

short of breath, shortness of breath
одышка, затруднение дыхания

**SOC**

state of consciousness
уровень (состояние) сознания

**S/P, s/p**

status post
состояние после [заболевания, операции]

**SQ, SC, subcu**

subcutaneous
подкожный

**SR**

slow release
медленно высвобождающийся [в названии лекарственного препарата]

**SS**

Sjogren's syndrome
синдром Шегрена

**SSS**

sick sinus syndrome
синдром слабости синусного узла (СССУ)

**STD**

sexually transmitted disease
заболевания, передающиеся половым путем (венерические болезни)

**STS**

serologic test for syphilis
серологический тест на сифилис

**subcu, SC, SQ**

subcutaneous
подкожный

**supp**

suppository
суппозиторий

**Surg**

surgery
хирургия

**susp**

suspension
суспензия

**SVC**

superior vena cava
верхняя полая вена

**SVR**

systemic vascular resistance
системное сосудистое сопротивление

**SVT**

supraventricular tachycardia
суправентрикулярная тахикардия

**Sx**

symptoms
симптомы

**syr**

syrup
сироп

**T4**

thyroxine
тироксин

**T&A**

tonsillectomy and adenoidectomy
тонзиллэктомия и аденоидэктомия

**tab**

tablet
таблетка

**TB**

tuberculosis
туберкулез

**TBG**

thyroxine binding globulin
тироксинсвязывающий глобулин

**TBIL**

total bilirubin
общий билирубин

**Tbsp**

tablespoon
столовая ложка

**temp**

temperature
температура

**TENS**

transcutaneous electrical nerve stimulation
чрезкожная электрическая стимуляция нерва

**Tg**

thyroglobulin
тироглобулин

**TIA**

transient ischemic attack
транзиторная ишемическая атака (ТИА), динамическое нарушение моз- гового кровообращения

**tid**

three times daily
три раза в день

**tinc**

tincture
настойка

**TMP-SMX**

trimethoprim/sulfamethoxazole
триметоприм+сульфаметаксозол (бактрим, бисептол)

**TNF**

tumor necrosis factor
фактор некроза опухолей

**tPA**

tissue plasminogen activator
тканевой активатор плазминогена

**TP**

total protein
общий белок

**TPI**

Treponema pallidum immobilization
иммобилизация бледных трепонем (РИБТ)

**TPR**

temperature, pulse, and respiration
температура, пульс и частота дыхания

**TR**

tricuspid regurgitation
недостаточность трикуспидального (трехстворчатого) клапана

**TRIG**

triglycerides
триглицериды

**TS**

tricuspid stenosis
стеноз трикуспидального (трехстворчатого) клапана

**tsp**

teaspoon
чайная ложка

**TT**

thrombin time
тpомбиновое вpемя

**TUR**

transurethral resection
трансуретральная резекция (ТУР)

**Tx**

therapy
терапия

**U/A**

urinalysis
анализ мочи

**UGI**

upper gastrointestinal
верхние отделы желудочно-кишечного тракта

**URAC**

uric acid
мочевая кислота

**URI**

upper respiratory tract infection
инфекция верхних дыхательный путей

**USP**

United States Pharmacopeia
Фармакопея Соединных Штатов Америки

**UTI**

urinary tract infection
мочевая инфекция

**UV**

ultraviolet
ультрафиолет

**V**

volume
объем

**VD**

veneral disease
венерическое заболевание

**VC**

vital capacity
жизненная емкость [легких]

**VF**

ventricular fibrillation
фибрилляция желудочков [сердца]

**VIP**

vasoactive intestinal polypeptide
вазоактивный интестинальный полипептид (ВИП)

**VLDL**

very low density lipoprotein
липопротеид очень низкой плотности (ЛОНП)

**VMA**

vanillylmandelic acid
ванилилминдальная кислота (ВМК)

**VPC**

ventricular premature contraction
желудочковая экстрасистола

**VP-16**

epipodophyllotoxin
эпидофиллотоксин

**vs**

visit
визит

**VS**

vital signs
показатели жизнедеятельности (обычно включают в себя частоту сер- дечных сокращений, частоту дыхания, артериальное давление, температуру тела, сатурацию кислорода. В большинстве случаев измеряются средним медперсоналом и заносятся в специальные бланки (сходные с температурными листами))

**VSD**

ventricular septal defect
дефект межжелудочковой перегородки [сердца]

**VT/VF**

ventricular tachycardia/fibrillation
желудочковая тахикардия/фибрилляция

**W**

white
белый [раса]

**WBC**

white blood (cell) count
количество лейкоцитов крови

**w/c**

wheel chair
сидячая каталка, инвалидное кресло

**WF**

white female
женщина белой расы

**WHO**

World Health Organization
Всемирная Организация Здравоохранения (ВОЗ)

**WPW**

Wolff Parkinson White
Вольф-Паркинсон-Уайт (синдром)

**wt**

weight
вес

**y/o**

years old
возраст (лет)

**ZDV**

zidovudine
зидовудин

**Z-E**

Zollinger-Ellison (syndrome)
Золингер-Эллисон (синдром)